

«Pir en sutga cun rodas hai jau emprendì da viver»

Cun 18 onns è Roger Suter vegnì blessà grevmain tar in accident d'auto. La diagnosa è stada fitg deprimenta: tetraplegia. Ma Roger n'ha betg resignà, è sa restabili plaunsieu ed ha cumenzà pir ussa a viver ed a giudair propi sia vita: el ha fatg ina rescloziun e lavura oz sco informaticher (sia professiun da siemi), fa blers viadis, è maridà e sa participescha sco giugadur da rugby en sutga cun rodas a turniers sin l'entir mund.

MARCEL HUWYLER

Tge pudeva quest nausch siemi mo signifitgar? Roger Suter aveva vis sasez clermain en tut quels maletgs confus. El seseva en ina sutga cun rodas, sias chommas eran paralisadas ed el empruvava cun tutta bregia da sa mover enavant. Ma dapertut fruntava el sin obstachels, sigliva encunter paraisds, cupitgava en foras, ramplunava sur savas e restava fitgà cun sia

sutga cun rodas en il rom d'in isch. Serrà en, impedì, paralisà e totalmain pers. Roger è sa dasdà plain tema. Insatge uschè inquietant n'aveva l'um giuven da 18 onns anc mai siemià. Gist el ch'è uschè giuven, saun,

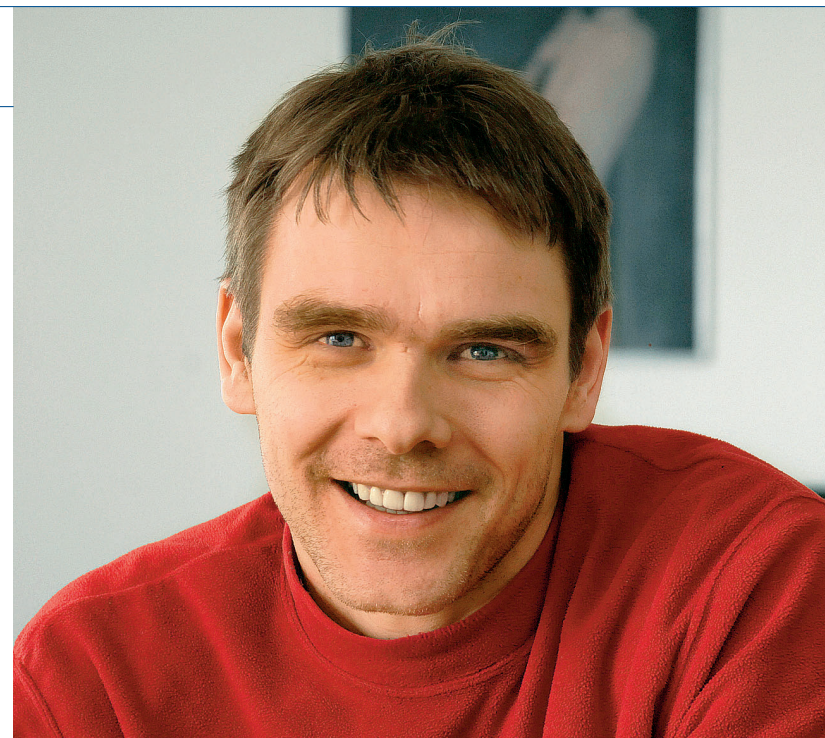
ferm e topfit – en ina sutga cun rodas! Il nausch siemi al ha occupà talmain ch'el ha discurrì cun sia mamma surlonder durant

l'ensolver. Tgi sa co che quai fiss, ina vita en la sutga cun rodas? Orribel, betg da s'imaginar, segir betg ina vita degna da vegnir vivida! Ma per fortuna è tut stà mo in tup siemi ... L'accident è schabegià precis in'emna pli tard.

Il nausch siemi vegn realitad

Prest ventg onns è passads dapi quella notg dal matg 1986. Ma Roger Suter sa regorda anc da mintga detagl. «Igl è stà ina fin d'emna. Dus collegas ed jau essan stads en ina disco en Sursilvania. Las trais la notg eran nus cun l'auto sin via a chasa», cumenza el a raquintar. I pluveva sco da derscher cun sadellas. El era tschentà sin il sez dal cunautist, stanchel mort dal sautar e dad in pèr bieras. «Ed insacura sun jau probablamain ma durmentà.» Ils moviments da l'auto che gieva vi e nà al dasdan andegamain. Roger siglia si e vesa ch'els èn en in tunnel d'autostrada. Il manischunz, ses

«Tgi sa co che quai fiss, ina vita en la sutga cun rodas? Orribel, betg da s'imaginar, segir betg ina vita degna da vegnir vivida!»



ROGER
SUTER

VEGLIADETGNA
38 ONNS

DOMICIL
SCHENKON LU

IMPEDIMENT
TETRAPLEGIA

RASCHUN
ACCIDENT D'AUTO

meglier ami, fa ir la roda sco in nar, ma l'auto glischna sin la via bletscha, vegn tratg sin tschella vart, sa volva e siglia finalmain en il mir da betun dal tunnel. La porta dal cunautist s'avra e Roger vegn sdarmanà or da l'auto, dat cun il dies sin l'asfalt e perda la schientscha. «Jau n'aveva betg mess si la tschinta – deplorablamain», di el oz senza pli grondas emeziuns. El ha daditg acceptà ch'ina negligentscha nundponderada ha midà sia entira vita. «Nus eran mats da 18 onns, plain vita, iniziativs, giagliards, da levsenn ... quai avess pudì schabegiar a mintgin!» Lura raquinta el

vinavant co ch'el è pli tard puspè vegnì tar sasez. El giascha anc adina per terra. In spezialist da salvament s'occupa dad el. Sentis Vos Vossas chommas? Na, di Roger tut da bass, el n'haja nagin sentiment pli giu là. E lura sa regorda el puspè: il siemi, quest nausch siemi. Avant in'emna. El en la sutga cun rodas! Sun jau ussa vairamain ...? El perda danovamain la schientscha.

In schoc sveglia la resistenza

Anc la medema notg vegn Roger Suter transportà en il spital chantunal da Lucerna e da là en il center da paraplegia a Basilea,

DESTIN

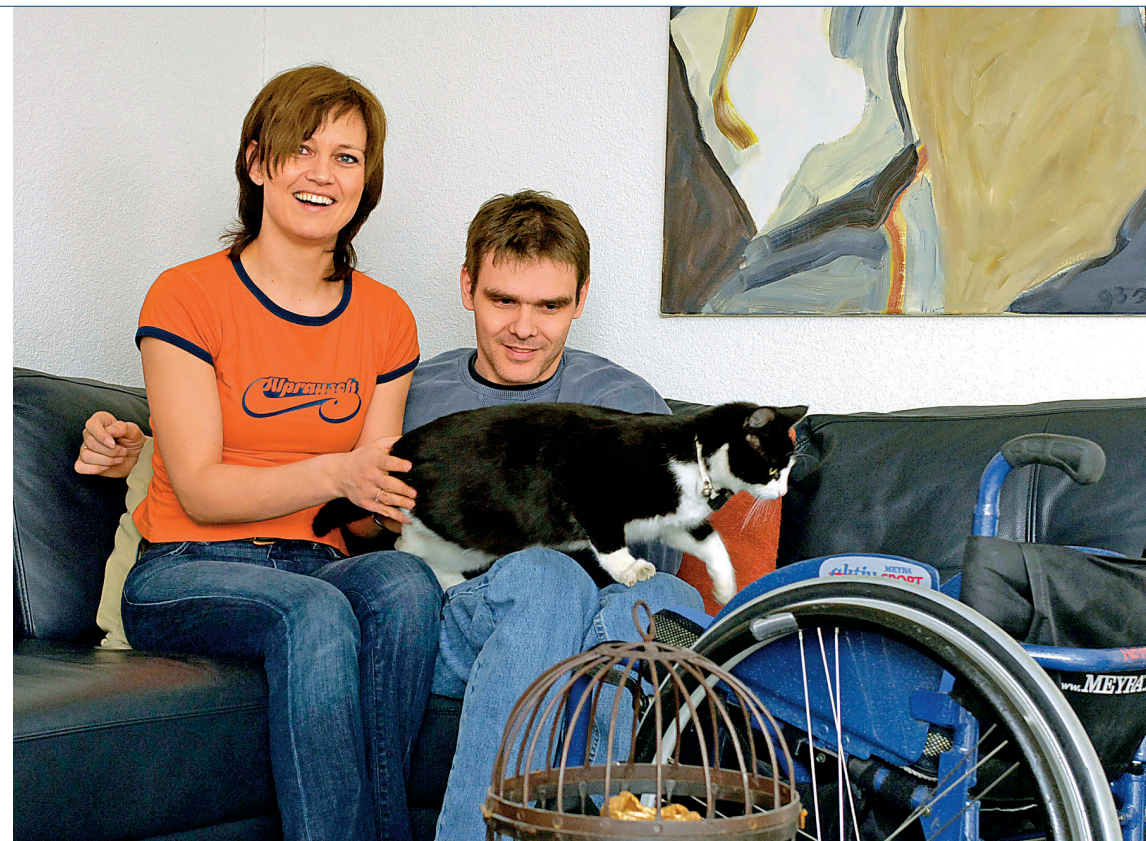
nua ch'el vegn operà. Co ch'i giaja cun ses dus collegas, vul il mat savair cura ch'el sa dasda da la narcosa. Ses meglier ami, il manischnunz, è sa blessà al cumbel, l'auter ha rut ina chomma. «E tge èsi cun mai?» Mo plaun a plaun realisescha Roger tge ch'els medis din ad el: els discurren da sia spina dorsala, dal tschintgavel e sisavel

spinal dal culiez, e per l'emprima giada en sia vita auda Roger il pled tetraplegicher. Ma el è anc memia confus per pudair metter ensemen tut questas infurmaziuns ad in entir puzzle.

«En il letg da spital hai jau engirà si per mai che jau vegnia a mussar a tuts che jau sun abel da guardar per mamez e da manar ina vita normala ed independenta»

Sia stanza da spital parta el cun in um ch'è era tetraplegicher. «Aha, cun quel vai pia sco cun mai», pensa Roger e vesa tut levgià co che ses vischin va enturn. «Tar mai vegn quai segir era puspè meglier», manegia Roger, «tar ina tala tetraplegia èsi, sco ch'i para, mo ina dumonda dal temp fin ch'ins è puspè abel da chaminar.» Pir cura ch'el dumonda ses vischin pli exactamain, al declera quel ch'el saja in tetraplegicher incumplet e possia perquai anc muventar sias chommas. Ma Roger saja paralisà cumplettamain: «Na, ti na vegns probablamain mai pli a pudair ir!» En quel mument haja el piglià ina sgarschavla tema, sa regorda Roger. Betg il fatg da restar paralisà haja schoccà el tant, mabain da savair ch'el vegnia ad esser dependent per vita duranta

La mobilitad e l'indipendenza èn ina premissa indispensabla: ils Suters èn la fin d'emna bler sin viadi.



In bel dachasa: Roger Suter e sia dunna Chris giandan l'abitaziun a Schenkun endrizzata cun gust.

da l'agid d'auters. «Là, en il letg da spital, hai jau engirà si per mai che jau vegnia a mussar a tuts che jau sun abel da guardar per mamez e da manar ina vita normala ed independenta.»

Tas l'accident a la professiun da siemi

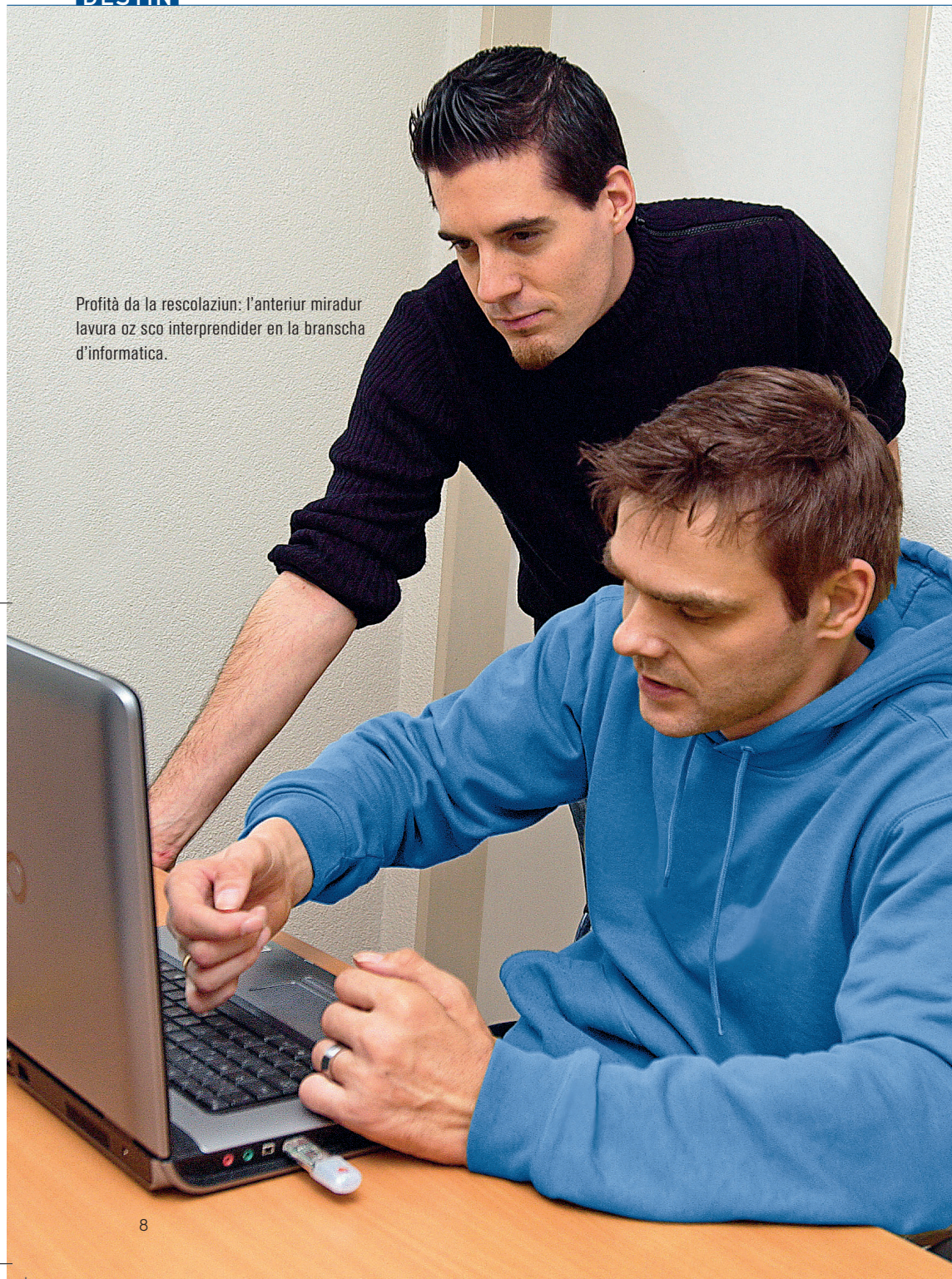
E lura? Ha el cuntanschì sia finamira? Roger Suter surri mo e di: «Guardai enturn! Tge manegiais?» Ina gronda abitaziun a Schenkun LU cun vista sin il Lai da Sempach: fitg clera, adattada per la sutga cun rodas (grazia a l'agid da la Fundaziun

svizra per paraplegichers), endrizzata cun gust, dus giats che van enturn – evidentamain ha el chattà sia «buna vita». «Gea, cun mai vai propi bain», conferma Roger. E la moda e maniera co ch'el di quai mussa cleramain ch'el n'ha betg mo acceptà ses destin, mabain è era sa reconcilià cun el. «Era professiunalmain è tut vegnì ora bain», accentuescha el.

Sco sin cumond scalina ses handy. In da ses partenaris da fatschenta telefonescha. Els discurren curtamain en ina lingua tecnica da la branscha da computer. «Sorry – in

DESTIN

Profità da la rescolaziun: l'anterius miradur lavura oz sco interpredider en la branscha d'informatica.



pitschen problem cun ina software», sa perstgisa Roger e raquinta lura plain entusiassem e cun eglis traglischants da sia «profession da siemi», sco quai ch'el numna sia lavur sco informaticher. Al mument da ses accident era el anc en l'empredissadi da miradur. Insatge haja el gea stuì far, di Roger, «stuì – pertge che la lavur da miradur na m'ha mai propi plaschì.» El fiss vegnì bler pli gugent informaticher, ma sias notas da scola na tanschevan da lez temp betg per questa scolaziun. Ma lura, anc durant ses segiurn en il spital, al han ils cussegliaders da clamada da l'assicuranza d'invaliditad proponì da far ina scolaziun d'informaticher. Quai tunia ussa forsà macaber, cumenza Roger a declerar precautamain, «ma sche jau na fiss betg paralisà, n'avess jau forsà mai pudì empernder mia profession da siemi!» Oz posseda el ensemen cun trais collegas ina firma da software.

Dira emprova en la pli gronda chalira

Suenter l'emprima reabilitaziun han ins vulì metter l'um giuven en ina chasa da tgira. El è sa dustà vehementamain: «Era sche jau poss mo pli muventar mia bratscha e mes chau, sun jau tuttina abel da guardar per mamez!» E cunquai che l'abitaziun da ses geniturs n'era insumma betg adattada per la sutga cun rodas, è el sa decidì da prender in'atgna abitaziun. La Fundaziun svizra per paraplegichers ha sa chapescha gidà el a far il pass en l'indipendenza: ella ha finanzià l'adattaziun da ses auto tenor ils basegns da personas impedidas. Malgrà tut l'agid ch'el haja survegnì saja quai stà ina dretga aventura

d'abitar sulet, conceda el e marmugna insatge da «urden da portg», ma cun il temp saja el vegnì a frida detg pulit. «E sch'igl era ina giada propi tschuf, hai jau simplamain envidà mia sora ...», ri el da quai malizius, «... e lezza m'ha lura schubregià l'abitaziun!»

Era uschiglio ha l'um giuven empruvà dal tut: mo in mais suenter ch'el era vegnì relaschà dal spital, è el i sin viadi. L'emprim a Roma, lura en l'Ungheria, en ils Stadis Unids e la finala – il viadi il pli fascinant – en l'Egipta. Anc oz sto Roger Suter rir, cura ch'el raquinta da quel gidanter malader en l'Egipta ch'al stuscha enturn. «El ha manà mia sutga cun rodas uschè directamain en tut las foras sin via che jau sun cupitgà adina puspè da mia sutga.»

Ch'ins ha emblidà el en il desert e simplamain laschà star el en la pli gronda chalira, menziunescha el mo a l'ur cun in'egliada da furbaz. «Sco recumpensaziun per tut ils strapazs han quatter chameliers purtà mai sin la piramida da Cheops – in eveniment nunemblidaivel.» Il viadi en l'Egipta saja stà per el sco la dira emprova per sia vita futura: sche jau surviv quai, surviv jau era tut il rest. Tut – perfin ils gieus da rugby!

Paralimpics e nozzas

Roger Suter è in dals pli versads giugadurs da rugby en sutga cun rodas da la Svizra.

«Sche jau na fiss betg paralisà, n'avess jau forsà mai pudì empernder mia profession da siemi!»

DESTIN

Dapi il 1995 fa el part da la squadra naziunala ed è sa participà gia bleras giadas als campiadis europeics e mundials. Quai che fascinescha el il pli fitg è il spiert da team. «Mintgin per sasez na cuntanscha nagut, ma ensemen gudagnain nus tut!» Ultra da quai saja quest sport era in excellent exercizi d'inschign. Tgi che ha vis ina giada in

«Quest sport ma dat fitg bler. Quai che fascinescha mai il pli fitg è il spiert da team.»

gieu da rugby en sutga cun rodas sa ch'ins s'engascha là cun tutta forza, e po s'imaginar che nagut na po derscher uschè spert quels umens en la vita da mintgadi. «Quest sport ma dat fitg bler», accentuescha Roger. Perfin sia dunna ha el emprendì da conu-

scher tras il sport. Quai è stà il 1995 al campiadis mundial a Nottwil. L'Ollandaisa Chris van de Riet, da lez temp fisioterapeuta en il CSP, era engaschada sco arbitra auxiliara. Roger deva per la Svizra. Els èn s'inscuntrads là ed han spert gí ina tscherta simpatia in per l'auter – ina fitg gronda schizunt. Tschintg onns pli tard han els fatg ensemen in viadi a Sydney per participar als Paralimpics – e per ir suenter sin viadi da nozzas. Era oz èn Chris e Roger bunamain mintga fin d'emna sin viadi per il sport. El, ch'ha ussa 38 onns, sco giugadur e sia dunna da 34 onns sco arbitra, en il fratemp la pli auta arbitra da l'Europa.

Dal nausch siemi ad ina vita ventiraivla
Roger Suter di ch'el saja ventiraivel. Gea el punctuescha schizunt: «Jau na sun gnanc



Fascinà dal sport e dal spiert da team: il tetraplegicher sa deditgescha cun corp ed olma al rugby en sutga cun rodas.



DESTIN



Adina activ. Roger Suter
exploreschä sia patria
pli stretga e fa
viadis en l'entir mund.

trist da stuair seser en la sutga cun rodas.» Ma tge? El conferma: i tunia forse incredibel u perfin cinic sch'el ditgia quai. «Ma igl è propi uschia. Pir en la sutga cun rodas hai jau emprendi da viver endretg!» Avant ses accident haja el simplamain vivì per il mund en. Senza bler senn, senza grondas ponderaziuns, senza perspectivas. «Dapi che jau sun tetraplegicher, fatsch jau tantas experientschas che jau n'avess mai fatg sco pedun. Gist perquai na sun jau era betg trist pervi da mes impediment.»

El haja tantas bellas chaussas, di Roger: ils viadis, il sport, la professiun – e natiralmain sia dunna Chris. «Jau sun propi in uman ventiraivel.»

Roger en la sutga cun rodas! En il nausch siemi da quella notg avant ventg onns era quai per el in maletg d'orur. Oz èsi ses mintgadi, sia vita – ina vita cuntenta e ventiraivla. ■

«Igl è propi uschia.
Pir en la sutga cun
rodas hai jau emprendi
da viver endretg!»



In tip giagliard: l'enviern fila
il Lucernais gugent cun il bob
a monoski sur las pistas...



...e cun ina persuna accompagna-
gnanta ristga el schizunt
da far mintgatant ina tura da
muntogna aventurusa.